

# Besøg af svensk kor april 1990



**SEPTIMUS KORET**  
**KONCERT PÅ VALDEMAR SLOT**  
 LØRDAG 28. APRIL KL. 16

Septimuskoret og det svenske Börlänge Kirkekor med solister og orkester opfører Vivaldi's »Beatus Vir« og et blandet svensk/dansk program. Korledere: Lars Moberg og Niels Bystrup.  
 Entree: Voksne 30 kr/børn 10 kr.

Mandag 30. april 1990

Kultur

## Ingen sprogbarrierer i musikken

Borlänge Kyrkokör under ledelse af Lars Moberg, Septimuskoret under ledelse af Niels Bystrup, solisterne Lisbeth Heide, Anne Marie Eltzholtz og Karen Larsen samt Carl-Magnus Reinerstedt, tværføjte, Bernt Lindvall, piano, og et strygerorkester i ridersalen på Valdemars Slot lørdag eftermiddag.

Takket være idealistiske initiativer og sponsorer kunne det lade sig gøre at gennemføre denne fremragende eftermiddags arrangement på bedste vis.

Efter afsyngelsen af den indledende »Se nu stiger solen« til A. Frostensons melodi med begge kor sammen (og det havde i høj grad karakter af lovsang), gik man over til en fin og fyldig præsentation af de svenske kor.

Korens hjemsted er Dalarna, og man havde valgt at præsentere typisk svensk kirke musik, således at forstå, at det var sange og salmer til melodier af lokal oprindelse, med andre ord folke-

lige melodier, eller man kunne også sige: I Dalarna har man i høj grad bevaret den skik, der i sin tid gav menighederne mulighed for hurtigt at synge med på de kirkelige tekster, nemlig at anvende allerede kendte verdslige melodier. Og overlevelsescenarier for disse har været meget større i afsidesliggende egne, til alt held. »I kristne venner alla«, arr. af Oscar Lindberg, to sange af »Himlaspelet«, arr. af Gunnar Thyrstam og Jans H. Åberg, og fire folkelige korale, arr. af Anders Ørwall, fremstod alle smukt afbalancerede, med fin kørklang og udmærket samspil mellem solister og kor for de sidste fires vedkommende. Det synes som om de glædelige budskaber i sangene blufærdigt dølger sig i molagtige gevanter, effekten kan virke tung og sørgmodig, og måske lidt sentimental, men når det bliver dygtigt gjort, er det meget smukt.

Sammen sang de to kor »I skovens dybe stille ro«, arr. af eftermiddagens dirigent Lars Moberg, en meget vellykket og spændende ting. Flot sun-

get. Endelig diverterede svenskerne med »Om sommaren sköna«, »Vallysa« og »Uti vår hage« i en mere folkelig form. Disse var arrangeret af Hugo Alfvén.

Orkestret trådte til i »Davids Psalm 37, vers 5« skrevet af den svenske musiks fader Johan Helmich Roman, det blev en meget fin oplevelse, alt klang virkelig godt, og de sarte steder lykkedes udmærket.

Efter endnu en sang, arr. af Moberg, besteg Niels Bystrup pany podiet, og man fremførte Vivaldi's »Beatus Vir« med kor orkester solister i en veloplagt form, der vidnede om en god indstudering. Der var tempo, renhed og stil over alle indsatser, virkelig en inspirerende oplevelse.

Nordisk udveksling på det plan og med det resultat og det publikum er virkelig god belønning for de indsatte kræfter, og meningsfuldt samkvem i musik.

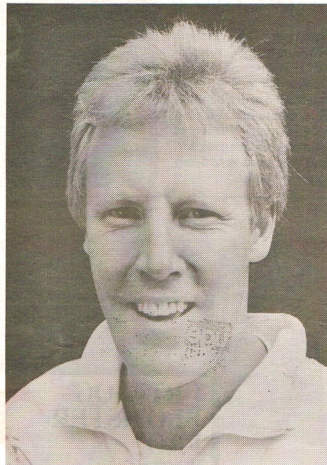
BCN

Onsdag d. 25. april 1990

Ugeavis

## Dansk-svensk kor-koncert

Septimus-Koret, Skårup under ledelse af Niels Bystrup har inviteret det svenske kirkekor fra Borlänge og dirigent Lars Moberg til Svendborg i dagene 26. april til 29. april. Der er arrangeret et stort program for besøget, siger Heidi Piekut, Septimus-Koret. Fælles korpøve og indkvartering på Vandrehjemmet i Svendborg. Fredag er der sight-seeing for vore svenske gæster i det syd fynske. Lørdag den 28. april er der eftermiddagskoncert på Valdemars Slot på Tåsinge. På programmet står Vivaldi's »Beatus Vir« og »Se nu stiger solen«, »I skovens dybe stille ro«. Begge med ny melodi af Lars Moberg.



Niels Bystrup, Skårup, Septimus-korets dirigent

Hvert kor opfører derefter egne værker. Der kommer med selskabelig sammenkomst i Færgegården i Svendborg og Søndag den 29. april deltager begge kor ved Gudstjenesten i Sorup kirke:

Septimuskoret er ca 60 medlemmer, og efter efterlysning af herrestemmer er vi så heldige nu at

have godt med både baser og tenorer. Det giver koret en flottere klang. Korets medlemmer kommer fra Sydbyn, Tåsinge, Thure ect.

Man har netop fået sponsoreret flotte bluser i blå farver fra blå til turkis og der er måske mulighed for at se koret i det nye dres ved koncerten på lørdag.

**SÅNGARRESA TILL SVENDBORG BORLÄNGE KYRKKÖR**  
 KVARNVEDENSKYRKANS OCH HAGAKYRKANS FÖRENADE KÖRER  
 26-29 APRIL 1990

KORBESÖG FRÅ SVERIGE

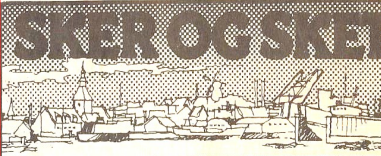
torsdag d. 26/4 *evakften sammen*  
 fredag d. 27/4  
 lørdag d. 28/4 *koncert Valdemar slot kl. 16<sup>00</sup>*

Søndag d. 29/4 *Sorup kirke kl. 10<sup>00</sup> hjemrejse*

Ekstra prøver: lørdag d. 28/4 *13<sup>00</sup> 14<sup>00</sup> Valdemar slot*

Pakblodning: *blå- turkis nuancer*

Torsdag 19. april 1990



## Dansk/svensk kor

Septimuskoret i Svendborg under ledelse af Niels Bystrup, har inviteret den svenske kirkekor fra Borlänge i dagene 26. - 29. april. Det svenske kors leder Lars Moberg har skrevet nye melodier til »I Skovens dybe stille ro« og »Se, nu stiger solen« og Vivaldi's »Beatus Vir«. Under opholdet vil de to kor i fællesskab opføre disse værker ved en eftermiddagskoncert på Valdemars Slot, lørdag eftermiddag. Herefter opfører hvert kor egne værker. Søndag formiddag deltager de to kor i en gudstjeneste i Sorup Kirke. Torsdag holdes der fælles korpøve på vandrehjemmet i Svendborg og fredag er der udflugt for de svenske gæster i det syd fynske.

Onsdag 16 maj 1990

## Borlängeköror besökte Danmark

Septimus Kor i Svendborg på södra Fyn i Danmark inbjöd våren 1989 till körbesök från Borlänge genom Christina Gullaksen till musikdirektör Lars Moberg. Hagakyrkans kör och Kvarnsvedens kyrkkör bildade Danmarkskören.



Danmarkskören efter konserten på Valdemars slott med taktpresenter till dirigenten Niels Bystrup och Christina Gullaksen. Foto: Sven-Olof Lindström.

Efter drygt fyra månaders övningar med ett flertal heldagsövningar har det iväg till Svendborg våren 1990.

Den första samövningen inför konsert på Valdemars slott blev en mægtig vokal upplevelse med totalt 87 sångare varav 35 i Septimus Kor. Danskas körens dirigent Niels Bystrup imponerade starkt med sin inspirationskraft.

Vid konserten på Valdemars slott presenterade Danmarkskören Dalarna i folket med bland andra sånger ur Himlaspelet som Det nalkas en natt och Öhrwall-arngangam av Jerusalem, Guds helgons stad på Gagnefsmelodi.

Septimus Kor inbjöd till Borlänge 1991.

För sångarna i Hagakyrkan och Kvarnsvedens kyrkkör var samarbetet i Danmarkskören startskottet för ett fortsatt samarbete med minst en musikgudstjänst per termin.

Resan till Svendborg gav kunskap om körivets villkor och glädjemen och härlig dansk mentallitet med djup, smil och distans till livet. Denna distans till överheten redovisades inte minst i Sorup kyrka.

Programmet i Svendborg innehöll även utflykter till bland andra orter Odense och Landet kyrkogård där man sjöng Sorgeliga saker hända... vid Sixten Sparres och Elvira Madigans (Hedvig Jensen) grav.

TORUN I. HELLBERG

# Sommerkoncert 3. juni 1990

## Sommerkoncert med Septimus-koret

Septimuskoret holder sin sommerkoncert i Ridder-salen på Valdemars Slot søndag den 3. juni. Ca. 60 sangere fra Septimusko-

ret, musikere fra forskellige dele af landet og solister fra Den Jyske Opera, sopran Dorthe Steengaard og bas, Helge Frees Chris-

tensen opfører "Fra Urlov til Grundlov". Det er en viderebygelse på Niels Bystrups og Esther Tranebergs kantate "Fri skal

bonden være" fra 1988. Siden har de to arbejdet videre på musik og tekst og dette års kantate er en direkte fortsættelse, en flot historisk kantate, udsat for blandet kor, solister og orkester.

- Der venter publikum en musikalsk oplevelse, og for at alle kan få det fulde udbytte af kantaten, udleveres der et teksthæfte med samtlige tekster, fortæller Heidi Piekut, Septimuskoret. Som en ekstra service for korets venner, optages koncerten på bånd. Efter koncerten bliver der lejlighed til at bestille det antal kasettebånd man ønsker. Teksterne er i 22 satser og

opbygget på baggrund af indgående studier af talrige historiske kilder.

Musikken har Niels Vyst-rup, der selvfølgelig også dirigerer værket, holdet i det klassiske danske tonesprog med alle dets forskellige og den forsøger hele tiden at beskrive sangenes indhold. Den er arrangeret for kor og strygeorkester, solister og orkester, oplæste recitativet med og uden stemningsdannende musikledsagelse.

Søndag den 3. juni bliver både koncert eftermiddag og aften.



**Septimus koret**  
**Sommerkoncert på Valdemars Slot**  
Søndag d. 3. juni kl. 15.00 og 19.30  
Vi opfører »Fra urlov til Grundlov«, en historisk kantate.  
Tekster: Esther Traneberg  
Musik: Niels Bystrup  
Solister: fra Den Jyske Opera: Dorthe Steengaard, sopran Helge Frees Christensen, bas  
Digter: Niels Bystrup  
Billetter fra 10 kr. Indgående eller ved forslag fra Svendborg Turistkon-tor. Voksne 30 kr. - Børn 10 kr.

Ugeavisen

22/5 90

Onsdag 16. maj 1990

# Kantate over grundlov

## Urpremiere i Riddersalen

Af Marianne Hein

med stoffet.

Ca. 60 sangere fra Septimuskoret medvirker i kantaten samt et orkester af sammenbragte musikere fra forskellige steder i landet. Igen har man lånt solister fra Den jyske Opera, sågar de samme, der var begejstrede for såvel værket som samarbejdsformen omkring den første kantate. Det er sopranen Dorthe Steengaard og bassen Helge Frees Christensen, der atter medvirker.

Teksterne i de 22 satser er opbygget på baggrund af indgående studier af talrige historiske kilder og koncentrerer sig om Danmarks historiske udvikling fra middelalderen til indførelsen af grundloven 5. juni 1849. Teksterne gir beskrivelser af livet i landsbyen, hvervningen af soldater, historiske vendepunkter, ophævelse af stavnsbånd, indførelse af skolepligt, baggrunden for grundloven o.s.v. Der udleveres testhæfter ved koncerterne.

Musikken er stort set holdt i det klassiske danske tonesprog med alle dets forskellige kilder og kon-cen-trerer sig om Danmarks historiske udvikling fra middelalderen til indførelsen af grundloven 5. juni 1849. Teksterne gir beskrivelser af livet i landsbyen, hvervningen af soldater, historiske vendepunkter, ophævelse af stavnsbånd, indførelse af skolepligt, baggrunden for grundloven o.s.v. Der udleveres testhæfter ved koncerterne.

Musikken er stort set holdt i det klassiske danske tonesprog med alle dets forskellige kilder og kon-cen-trerer sig om Danmarks historiske udvikling fra middelalderen til indførelsen af grundloven 5. juni 1849. Teksterne gir beskrivelser af livet i landsbyen, hvervningen af soldater, historiske vendepunkter, ophævelse af stavnsbånd, indførelse af skolepligt, baggrunden for grundloven o.s.v. Der udleveres testhæfter ved koncerterne.

10 SVENDBORGPOSTEN

## Har barslet med ny spændende kantate

I forsommeren 1988 opførte Septimuskoret kantaten "Fri skal bonden være" i anledning af 200 året for Stavnsbåndets ophævelse. Kantaten (en række af sange) var skrevet af Esther Traneberg og sat i musik af Niels Bystrup. I mange år har Bystrup og Traneberg dannet makkerpar omkring teater og musik.

Urpremierens i Riddersalen på Valdemars Slot 1988 var en stor oplevelse - også for Septimuskorets medlemmer, idet samarbejdet mellem koret, 12 musikere og to solister fra Den Jyske Opera fungerede på fortrinlig vis.

Efter premieren var alle enige om at arbejde videre med kantatens ide og således udvikle og udbygge den historiske og musikalske. Siden da har forfatter og komponist flittigt arbejdet med stoffet.

Dette års kantate er således en direkte fortsættelse - sikkert ikke den sidste - og bærer titlen "Fra Urlov til Grundlov". Værket er en historisk kantate udsat for blandet kor, solister og orkester.

Der er premiere i Rid-

dersalen på Valdemars Slot mandag den 3. juni. Medvirkende er Septimuskorets ca. 60 sangere, sammenbragte musikere fra forskellige steder i landet og solisterne

Her, hvor vi sætter spor har mennesker som vi, levet hele tiden. Det er samme plet, samme gode jord, som de har kendt engang for længe siden. Det samme land med hegn og hæk, med sommervind og fugletræk, Det samme Danmark, som søgnet gav navn.

Ny er tiden for hver, som løvspringer i maj. Ung, men ikke sidste. Samme gode jord leder nye træ'r, og vi er bløde på de yngste kviste. Vi lever under samme sol og Dannelsens er det symbol, der samler Danmark, som søgnet gav navn.

(RECITATIV)

Artusinder tilbage lå landet gemt i mørkets favn, var uden stød og uden navn, da tid var ikke dage. Var ingens tanke eller drøm, et foster kun i tidens strøm og løse søklofag.

Da hæver sig det nøgne land som født af vind og smeltet vand, og paderok og ulvefod. I ler og sand og grus slår rod, og andre sporer, klm og frø grov frem og daskler egen og ø og dal og bakkedrag - og der, hvor kom og skov kan gro, kan også menneskene bo, og tid er nat og dag.



## Koncert på slottet

De sidste forberedelser er i fuld gang til en koncert på Valdemars Slot pinsedag. Det er Septimus Koret under ledelse af Niels Bystrup, der sammen med solister fra Den Jyske Opera og et orkester sammensat til lejligheden opfører en historisk kantate med titlen »Fra urlov til Grundlov«. Teksten er skrevet af Esther Traneberg, og værket er en udbygning af en opførelse i forbindelse med stavnsbåndsfestlighederne, hvor koret sammen med de samme kræfter udefra fremførte »Fri skal bonden være«.

Søndagens koncert giver et samlet billede over udviklingen fra jordens skabelse over begivenhederne i stenalderen, middelalderen til de »nye tider« i 1800-tallet. Koncerten har i alt omkring 75 medvirkende.



Onsdag 29. august 1990

Ugeavisen Svendborg

## Kor på eget podie!

*Septimus-koret i Skårup starter sæsonen i næste uge*

Septimuskoret, Skårup starter sæsonen 6. september, fortæller korets dirigent Niels Bystrup Skårup.

- Vi skal som altid øve på Skårup Seminarium og efterårets hoved-emne er Bach og hans barokmusik.- Der bliver en god blanding af den klassiske barokmusik og rytmiske satser.

Septimuskoret er velklin-

gende med 60 flotte stemmer. Vi kan godt bruge flere medlemmer, især alter og herrestemmer. Septimus koret har til sæsonen fået fremstillet et mobilt podie, som vi kan tage med rundt til koncerter. Det er vi meget glade for. Nu kan koret også ses, når vi er ude til koncerter, ligesom de nye kordragter tager sig flottere ud hævet fra gulvet. Vil man synge med, kan man bare møde op den 6. september på seminariet.

# Korstart efteråret 1990

## Find gamle kormedlemmer! - Hvem kan I genkende?



Onsdag d. 19. dec. 1990

Ugeavisen Svendborg

## Septimuskoret synger julen ind i Ollerup



Septimuskoret under ledelse af Niels Bystrup synger julen ind ved en koncert i Ollerup Kirke i aften d. 19. dec.

Gennem hele efteråret har det 60 personers store kor indstuderet en række kendte skattede julesalmer og melodier.

Septimuskoret synger udvalgte stykker af J. S. Bach, Negro Spirituels og danske julesalmer. Som solister deltager organist Tore Bjørn Larsen og fløjtenist Pernille Christensen på tværføjte.

- Koncerten bliver en vekselvirkning mellem korsang og fællessang, hvor publikum opfordres til aktiv deltagelse, siger Heidi Piekut.

Netop fællessangen, hvor deltagerne og kormedlemmerne sammen kan nyde de danske julesalmer, har korets store opmærksomhed.

Niels Bystrup, Septimuskorets dirigent



LEDER: NIELS BYSTRUP  
VOR FRUE KIRKE - TIRSDAG 18. dec. 19.30  
OLLERUP KIRKE - ONSDAG 19. dec. 19.30



### Septimuskoret's JULEKONCERTER

Vor Frue Kirke, Svendborg, tirsdag d. 18/12 kl. 19.30

Entré 20 kr. Børn, pensionister og studerende 10.- kr. Beløbet tilfalder juleuddelingen.

Ollerup Kirke, onsdag d. 19/12 kl. 19.30

Ingen entré.

Dirigent Niels Bystrup

Fløjtenist: Pernille Christensen

Organist: Tore Bjørn Larsen

Der opføres værker af Bach, danske julesange og negro spirituals.

1990

## Synger julen ind

SVENDBORG - Gennem hele efteråret har det 60 personers store *Septimuskoret* i Svendborg indstuderet en række kendte og skattede julesalmer og melodier, bl. a. udvalgte stykker af Bach, Negro Spirituels og danske julesalmer.

Tirsdag aften synger koret under ledelse af Niels Bystrup julen ind ved koncert i Vor Frue Kirke, hvor organist Tore Bjørn Larsen og fløjtenist Pernille Christensen på tværføjte er solister.

Arrangementet vil være en vekselvirkning mellem korsang og fællessang, hvor publikum opfordres til aktiv deltagelse.

Koncerten holdes i samarbejde med Vor Frue Kirkes menighedsråd, og entreen tilfalder sognets menighedspleje.

Onsdag aften bliver der koncert i Ollerup Kirke.

Ollergangestien  
16/12-90

Adm. avisens 19/12-90

Kultur

# Lovsang og julemusik

*Julekoncert i Frue Kirke i Svendborg i aften med Septimuskoret under ledelse af Niels Bystrup, ved orglet Tore Bjørn Larsen, solist, Pernille Christensen, tværføjte.*

Det var spændende, hvad dette relativt nye kor havde at byde på, men aftenen skulle vise virkeligt mange eksempler på lovsange og julemusik.

Organisten indledte med den nordtyske komponist Nicolaus Bruhns: »Nun komm, der Heiden Heiland« en farverig og alt for lidt kendt kunstner, der denne aften fik sin fortolkning i relativt lyse klange.

Efter fællessalmen »Velkommen igen« faldt korets første afdeling. Man blev hurtigt overbevist om, at nu er der skabt et kor, der ikke blot sang afbalanceret og smukt, men hvor man fornemmede en fremragende tekstbehandling, større renhed og fin klang og virkeligt gode fraseringer.

Feststemningen blev ikke mindre med W.A. Mozart: »Andate i F-dur« KV 616, som Pernille spillede sammen med Tore, thi det var også levende og smuk musik.

Efter næste fællessalme »Dejlig er den himmel blå«, hvor Niels Bystrup fik hele

kirken til at synges med, kom så en ren Bach-afdeling. At koret også mestrede dette mere seriøse stof, var ganske åbenbart, og i de to sidste stykker virkede orgel og fløjte med på fineste vis.

De fleste musikere sysler ind imellem med selv at skrive musik. Tore Bjørn Larsen havde vovet at sysle med melodien til »Gør døren høj« i en »Partita« i ni små satser. Det var en spændende og interessant serie bearbejdelser, der rent musikalsk virkede meget overbevisende og gode i deres tilsnit. Man kunne næsten få fornemmelsen af, at man fik en karakteristisk af ni forskellige måder at gøre døren høj på, alt efter hvem der ville besøges.

En lille afdeling mere verdslige sange: »Crysillius« og »Contraponte Bestiale« dannede en naturlig overgang til sidste korafdeling med engelsksprogede sange. Her faldt ordet stilrent selvfølgelig i pennen, thi det var tre virkelig fint gennemførte satser, ingen vaklen, hverken i rytme, intonation eller frasering. Således sluttede denne mangfoldige korkoncert.

Om man forenedes i fællessalmen »Tak og ære være Gud«, inden man skiltes.

BCN